



Председатель: г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря

ПУНКТ 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями:

- a) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря;
- b) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях

ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятнадцатой сессии

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря

ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Обзор процесса заключения многосторонних договоров: доклад Генерального секретаря

ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии

ПУНКТ 126 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

ПУНКТ 127 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации:

- a) доклад Специального комитета;
- b) обновление *Справочника по практике Совета Безопасности* и *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*: доклад Генерального секретаря

ПУНКТ 128 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях

ПУНКТ 129 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря

ПУНКТ 132 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II)

1. Г-жа БЕРБЕРИ (Судан), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь

представить доклады Шестого комитета по пунктам 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 123, 125, 126, 127, 128, 129, 130 и 132 повестки дня, содержащиеся, соответственно, в документах А/37/714, А/37/720, А/37/750, А/37/721, А/37/620, А/37/699, А/37/648, А/37/751, А/37/700, А/37/752, А/37/722, А/37/710, А/37/701, А/37/753 и А/37/641.

2. Я обращаю внимание Ассамблеи, во-первых, на пункт 9 доклада по пункту 115 повестки дня [А/37/714], содержащий проект резолюции, который Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее для принятия. Согласно этому проекту резолюции, который был принят Комитетом 82 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, Генеральная Ассамблея предлагает Комиссии международного права продолжать свою работу с целью дальнейшей разработки проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества в соответствии с пунктом 1 резолюции 36/106 Ассамблеи и с учетом решения, содержащегося в пункте 255 доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии¹. Ассамблея также просит Комиссию международного права представить в соответствии с вышеуказанной резолюцией Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии предварительный доклад, касающийся, в частности, сферы применения и структуры проекта кодекса.

3. Рекомендация Шестого комитета, касающаяся пункта 116 повестки дня, содержится в пункте 11 его доклада [А/37/720]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях данного проекта резолюции содержится в документе А/37/736. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом 69 голосами против 1 при 29 воздержавшихся. В соответствии с данным проектом резолюции Генеральная Ассамблея, помимо прочего, просит Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций [ЮНИТАР] подготовить третью и заключительную фазу аналитического исследования по прогрессивному развитию принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка, с тем чтобы завершить его в сроки, которые позволили бы Генеральному секретарю представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии. Она предлагает также ЮНИТАР отобрать экспертов, которые помогли бы ему осуществить последнюю стадию исследования на основе равного географического представительства, принимая во внимание различные правовые и экономические системы мира. И наконец, она постановляет включить этот пункт на приоритетной основе в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии и просить Генерального секретаря представить доклад в отношении окончательного исследования ЮНИТАР.

4. Что касается пункта 117 повестки дня, то пункт 8 доклада Шестого комитета [документ А/37/750] содержит текст проекта резолюции, который Комитет принял 76 голосами против 10 при 16 воздержавшихся. В соответствии с этим проектом Ас-

самблея, среди прочего, предлагает всем государствам, которые не сделали этого, в частности государствам, принимающим международные организации или конференции, созываемые международными организациями универсального характера или проводимые под их эгидой, рассмотреть как можно скорее вопрос о ратификации или присоединении к Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера² и вновь призывает соответствующие государства предоставить делегациям национально-освободительных движений, которые признаются Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств и которым международными организациями предоставлен статус наблюдателя, средства, привилегии и иммунитеты, необходимые для осуществления их функций в соответствии с положениями вышеупомянутой Конвенции.

5. Сейчас я перехожу к докладу Шестого комитета по пункту 18 [А/37/721], пункт 10 которого содержит проект резолюции, рекомендованный Комитетом. Он был принят Комитетом путем проведения заносимого в отчет заседания голосования 87 голосами против 15 при 9 воздержавшихся. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях данного проекта резолюции содержится в документе А/37/737. Согласно этому проекту резолюции, Генеральная Ассамблея постановляет, что Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет сочтет уместными. Ассамблея также просит Специальный комитет, в целях обеспечения дальнейшего прогресса в его работе, приступить на своей предстоящей сессии в качестве следующего шага к разработке формулировок рабочего документа, содержащего основные элементы принципа неприменения силы в международных отношениях, приняв должным образом во внимание представленные ему предложения, и в частности усилия, предпринятые в ходе его сессии в 1982 году.

6. Что касается пункта 119 повестки дня, то доклад Шестого комитета содержится в документе А/37/620. Как указано в пункте 9 этого доклада, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять два проекта резолюций. В соответствии с проектом резолюции I, который был принят без проведения голосования, Ассамблея призывает ЮНСИТРАЛ, и в частности ее Рабочую группу по новому международному экономическому порядку, по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях [резолюции 3201 (S-VI), 3202 (S-VI) и 3362 (S-VII)]. В соответствии

с проектом резолюции II, который был принят на основе консенсуса, Ассамблея рекомендует при подготовке или при пересмотре международных конвенций, содержащих положения о пределе ответственности, использовать положение о счетной единице, принятое Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

7. В отношении пункта 120 повестки дня доклад Шестого комитета [A/37/699] содержит в пункте 8 текст проекта резолюции, который Комитет рекомендует Ассамблее для принятия. В соответствии с данным проектом резолюции Ассамблея, помимо прочего, решительно осуждает акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представителей и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций. Она настоятельно призывает государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и в частности принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры по эффективному обеспечению защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, включая практические меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны подобных представительств и представителей. Ассамблея далее рекомендует государствам тесно сотрудничать в этой области и призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к документам, касающимся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей; она также желает сохранять и далее укреплять процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюциями 35/168 и 36/33 Ассамблеи. Обращаю внимание Генеральной Ассамблеи на то обстоятельство, что проект резолюции, который я только что резюмировала, был принят Шестым комитетом без голосования.

8. Теперь я предлагаю Ассамблее рассмотреть документ A/37/648, содержащий доклад Шестого комитета по пункту 121 повестки дня. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проекта резолюции, рекомендованного Шестым комитетом в пункте 12 его доклада, содержится в документе A/37/738. В соответствии с этим проектом резолюции Ассамблея, в частности, признает, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства. Она подтверждает необходимость разработать международную конвенцию о ликвидации пагубного влияния, ко-

торое деятельность наемников оказывает на международный мир и безопасность, и постановляет, что Специальному комитету по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников следует продолжить его работу с целью скорейшей разработки международной конвенции по этому вопросу и провести свою следующую сессию в августе 1983 года. Шестой комитет принял данный проект резолюции на основе консенсуса.

9. Доклад Шестого комитета по пункту 123 повестки дня [A/37/751] содержит в пункте 9 проект резолюции, рекомендованный Ассамблее и принятый Комитетом без голосования, которым Ассамблея постановляет вновь созвать на своей тридцать восьмой сессии Рабочую группу по обзору процесса заключения многосторонних договоров.

10. Результаты рассмотрения Шестым комитетом пункта 125 повестки дня отражены в документе A/37/700. Для принятия Ассамблеей рекомендуются два проекта резолюций, и они находятся в пункте 9 этого доклада. Проект резолюции I касается доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии. Он содержит директивы, касающиеся работы, которую следует выполнить Комиссии, и более конкретные указания, касающиеся ее программы, процедур, методов работы и некоторых организационных вопросов. Следует отметить, что в соответствии с этим проектом резолюции Ассамблея рекомендует, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной или устной форме в ходе прений на Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжила свою работу по подготовке проектов по всем вопросам, включенным в ее нынешнюю программу работы. Данный проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Проект резолюции II касается Конвенции о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями. В соответствии с данным проектом резолюции Ассамблея постановляет заключить международную конвенцию на основе проекта статей по данному вопросу, принятого в окончательной форме Комиссией международного права на ее тридцать четвертой сессии. Более того, Ассамблея принимает к сведению рекомендацию Комиссии о том, чтобы созвать международную конференцию полномочных представителей для заключения такой конвенции и соглашается принять решение на своей следующей сессии относительно соответствующего форума для принятия конвенции с учетом комментариев по этому вопросу, которые будут представлены государствами и основными межправительственными организациями. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом на основе консенсуса.

11. Теперь я обращаюсь к докладу Шестого комитета по пункту 126 повестки дня [A/37/752]. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания³ вызвал, в частности, прения о масштабах привилегий и иммунитетов, которые предоставляются членам представительств наблюдателей. Эти

прения привели к включению в пункт 5 постановляющей части проекта резолюции, рекомендованного для принятия Ассамблеей, в котором содержится обращенный к стране пребывания и заинтересованным представителям настоятельный призыв во всех случаях, когда возникают проблемы, касающиеся привилегий и иммунитетов сотрудников представительств при ООН, в полном объеме использовать добрые услуги Генерального секретаря в поисках решений, приемлемых для заинтересованных сторон. Так же, как и в предыдущие годы, Ассамблея одобрила рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания и возобновила его мандат. Шестой комитет принял проект резолюции без голосования.

12. Теперь я обращаюсь к пункту 127 повестки дня. Проект резолюции, который Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее для принятия в соответствии с этим пунктом повестки дня, содержится в пункте 17 доклада Комитета [A/37/722]. Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям этого проекта резолюции содержится в документе A/37/739. В соответствии с положениями этого проекта резолюции, который Шестой комитет принял путем заносимого в отчет заседания голосования 99 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, Ассамблея, среди прочего, после одобрения принятия Манильской декларации о мирном разрешении международных споров [резолюция 37/10] в качестве значительного достижения Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации постановляет, что Специальный комитет должен продолжить свою работу, и на своей следующей сессии, которая будет проведена в апреле и мае 1983 года, ему следует установить приоритеты в своей работе для предложений по вопросу о поддержании международного мира и безопасности для документа A/AC.182/L.29/Rev.1⁴ и других предложений, внесенных в связи с этим вопросом, включая предложения, касающиеся функционирования Совета Безопасности; продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров путем рассмотрения остальных предложений, содержащихся в перечне, подготовленном Специальным комитетом в соответствии с резолюцией 33/94 Ассамблеи⁵; рассмотреть предложения, сделанные государствами-членами по вопросу о рационализации существующих процедур Организации Объединенных Наций, как это было согласовано Специальным комитетом на его сессии в 1982 году⁶, и рассмотреть любые предложения по другим соответствующим темам.

13. Доклад Шестого комитета по пункту 128 повестки дня содержится в документе A/37/710. В пункте 11 этого доклада содержится текст проекта резолюции, который Комитет принял без голосования и который он рекомендует Ассамблее для принятия. В проекте резолюции содержится призыв о представлении государствами-членами своих мнений по проекту декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосо-

стояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях; этот проект был передан Ассамблее Экономическим и Социальным Советом в приложении к его резолюции 1981/18.

14. Сейчас я перехожу к докладу Шестого комитета по пункту 129 повестки дня [A/37/701]. Как указывается в пункте 5, работа Комитета по этому пункту в основном проводилась в рамках Рабочей группы по проекту свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, которая представила доклад Шестому комитету к концу сессии. Поскольку Рабочая группа не смогла завершить свою работу, Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения, согласно которому Ассамблея, в частности, постановляет учредить в начале своей тридцать восьмой сессии Рабочую группу открытого состава. Шестой комитет принял этот проект решения без голосования.

15. Теперь я перехожу к докладу Шестого комитета по пункту 130 повестки дня [A/37/753]. Поскольку время, имевшееся в распоряжении Комитета на данной сессии, не позволило провести существенное обсуждение, он одобрил на основе консенсуса проект решения, содержащийся в пункте 4 этого доклада.

16. Теперь я прошу обратить внимание Ассамблеи на доклад по последнему пункту, переданный Шестому комитету, а именно пункту 132 повестки дня [A/37/641]. В рекомендованном в пункте 8 этого доклада проекте резолюции, который Шестой комитет принял без голосования, Генеральная Ассамблея выражает свою озабоченность по поводу того, что к настоящему времени лишь ограниченное число государств подписали, ратифицировали или присоединились к этим двум Протоколам, дополняющим Женевские конвенции 1949 года, и вновь призывает все государства безотлагательно рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к этим двум Протоколам.

17. Я надеюсь, что не слишком злоупотребила терпением членов Генеральной Ассамблеи. Шестой комитет в этом году имел напряженную повестку дня, и я считала своим долгом представить рекомендации Комитета несколько более подробно, что объясняется важностью вопросов, которые были рассмотрены.

18. Прежде чем покинуть трибуну с вашего позволения, г-н Председатель, я хотела бы выразить мою глубокую признательность членам Шестого комитета за ту честь, которая была оказана мне избранием в качестве Докладчика Комитета на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я выражаю свое восхищение и уважение нашему Председателю, г-ну Филиппу Киршу (Канада), за его энергию, трудолюбие и умелое руководство, которые привели работу Комитета к успешному завершению. Я благодарю наших двух заместителей председателя, г-на Дьякону (Румыния) и г-на Мейнарда (Багамские Острова) за ту атмо-

сферу коллективизма и сотрудничества, созданию которой они способствовали. Я хотела бы также передать Юрисконсульту, г-ну Эрику Сюю, мою личную признательность за его советы и поддержку, которую он мне оказывал. Я выражаю мою искреннюю признательность г-ну Романову и всем сотрудникам отдела кодификации Управления по правовым вопросам за их неустанные усилия и ценную поддержку.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Шестого комитета.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Выступления будут ограничиваться разъяснением мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении различных рекомендаций Шестого комитета были ясно изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

20. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в пункте 7 своего решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила, что в случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете. Я хотел бы также напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

21. Я обращаю внимание членов Ассамблеи на доклад Шестого комитета по пункту 115 повестки дня. Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества» [A/37/714], рекомендованному Шестым комитетом в пункте 9 этого доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская

Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Бирма, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 126 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 37/102).

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы перейдем к докладу Шестого комитета по пункту 116 повестки дня [A/37/720]. Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 11 его доклада. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/37/736. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Маль-

дивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Австралия, Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Чехословакия, Дания, Франция, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Монголия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Испания, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 113 голосами против 1 при 30 воздержавшихся (резолюция 37/103).

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к докладу Шестого комитета по пункту 117 повестки дня [A/37/750]. Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 8 этого доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Рес-

публика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бирма, Дания, Фиджи, Финляндия, Гватемала, Исландия, Ирландия, Япония, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Испания, Швеция, Уругвай.

Проект резолюции принимается 110 голосами против 10 при 17 воздержавшихся (резолюция 37/104).

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы переходим к докладу Шестого комитета по пункту 118 повестки дня [A/37/721].

25. Слово предоставляется представителю Демократической Кампучии, который желает выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

26. Г-н ПЕН НХАЧ (Демократическая Кампучия) (говорит по-французски): Моя делегация хотела бы разъяснить свою позицию по этому вопросу. Мы не будем принимать участие в голосовании по следующим причинам. Хотя мы считаем, что содержание этого текста полностью соответствует Уставу Организации Объединенных Наций, мы не можем не выразить сомнений в отношении намерений некоторых стран, в частности Вьетнама, который является одним из авторов этого проекта резолюции. Каждый знает, что Вьетнам уже почти в течение четырех лет оккупирует Кампучию, нарушая все принципы международного права и Устава ООН. Поскольку действия Вьетнама противоречат его словам, то, по мнению моей делегации, тот факт, что Вьетнам фигурирует в числе авторов этого проекта резолюции, лишает этот проект всякого смысла. Именно по этой причине моя делегация не будет принимать участия в голосовании.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа

неприменения силы в международных отношениях», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 10 его доклада по пункту 118 [А/37/721]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проекта резолюции содержится в документе А/37/737. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Дания, Франция, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Китай, Германия, Федеративная Республика, Ирландия, Новая Зеландия, Швеция, Турция.

Проект резолюции принимается 119 голосами против 15 при 8 воздержавшихся (резолюция 37/105).

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к докладу Шестого комитета по пункту 119 повестки дня [А/37/620]. Ассамблея примет решение по проектам резолюций I и II,

рекомендованным Комитетом в пункте 9 его доклада.

29. Шестой комитет принял проект резолюции I, озаглавленный «Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли», без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/106).

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II, озаглавленный «Положения в отношении счетной единицы и корректировки пределов ответственности, принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли», был принят Шестым комитетом на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намеревается поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 37/107).

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы переходим сейчас к докладу Шестого комитета по пункту 120 повестки дня [А/37/699]. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей», который рекомендован Комитетом в пункте 8 его доклада. Комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/108).

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Израиля для разъяснения его позиции.

33. Г-н РОЗЕН (Израиль) (*говорит по-английски*): Поскольку наша делегация не принимала участия в обсуждении существа пункта 120 в Шестом комитете, я хотел бы сказать несколько слов в разъяснение нашей позиции в поддержку проекта резолюции, только что принятого без голосования.

34. Я полагаю, хорошо известно, что дипломатические и консульские представители Израиля всех рангов и на всех уровнях в различных частях мира стали жертвами явно преднамеренных, злобных и яростных террористических нападений. Говоря об этом, я выражаю сочувствие и другим дипломатическим службам, которые также стали жертвами этой особенно жестокой формы терроризма и политической войны. В случае с израильскими дипломатическими и консульскими представителями эти нападения часто, хотя и не всегда, сопровождаются все более злобными антисемитскими выпадами против евреев вообще и местных еврейских общин в частности, нападениями на синагоги и другие общинные учреждения, что также со-

провождается насилием, жертвами которого часто являются как евреи, так и случайные прохожие.

35. Поэтому мы приветствуем инициативу тех скандинавских стран, которые просили включить в предварительную повестку дня тридцать пятой сессии пункт об эффективных мерах по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей⁷ и провели новую процедуру представления сообщений в рамках резолюции Генеральной Ассамблеи 35/168 от 15 декабря 1980 года и 36/33 от 13 ноября 1981 года. Мы надеялись, что эти резолюции и эти новые процедуры представления сообщений будут полезными в качестве особой меры и позволят ИНТЕРПОЛУ и другим заинтересованным органам продолжать свою неустанную борьбу против международного терроризма.

36. С момента принятия резолюции 36/33 имело место по крайней мере шесть нападений на дипломатические и консульские представительства Израиля. Я рад сообщить, что два из них были нейтрализованы усилиями местной полиции в Риме и Афинах. Атташе нашего посольства в Париже подвергся нападению и был убит, а другой член нашего дипломатического представительства в этом городе был ранен в результате взрыва автомобиля. Наш посол в Лондоне был ранен в июне этого года, когда он выходил из одного из лучших отелей города, и, несмотря на усилия охраны Скотланд-Ярда, был тогда тяжело ранен и все еще находится в критическом состоянии. В других городах были брошены бомбы на наши дипломатические и консульские представительства, но по счастливой случайности никто не пострадал. Я должен напомнить, что эти события имели место в Гватемале и Эквадоре.

37. К сожалению, я должен сказать, что, по мнению нашей делегации, система представления сообщений, содержащаяся в резолюции 36/33, должным образом не осуществлялась, и доклад Генерального секретаря [A/37/404 и Corr.1, Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2—5] неполно и неточно описывает положение. В двух случаях мы вынуждены были подготовить доклады (я имею в виду документы A/37/542 и A/37/545), которые не упомянуты в докладе Шестого комитета по пункту 120 повестки дня [A/37/699]. Они были также распространены в рамках этого пункта. Читая резолюцию, принятую в прошлом году, мы отмечаем, что именно принимающее государство обязано представлять подобное сообщение. В пункте 7 резолюции 36/33 совершенно ясно говорится в связи с этим о «государстве, в котором произошло такое нарушение». Поэтому мы приветствуем новую формулировку пункта 7 только что принятой без голосования резолюции, которая, как мы понимаем, позволит государству, дипломатические или консульские службы которого стали жертвой нападений, представлять необходимые сообщения в соответствии с этой резолюцией.

38. Вместе с тем мы отмечаем, что некоторые доклады, представленные в ответ на принятую в прошлом году резолюцию, которые содержатся в вы-

шеупомянутом докладе Генерального секретаря, выходят за рамки того, что требуется в соответствии с этой резолюцией, и сообщений по инцидентам, которые касаются людей, «не имеющих дипломатического статуса». Эта цитата взята из сноски 2, содержащейся в документе A/37/404/Add.2. По мнению нашей делегации, рассмотрение этой проблемы не будет облегчено и не будет обеспечено международное сотрудничество в ведении борьбы против этого зла, потому что сообщения выходят за рамки того, что требуется в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности, когда сообщается об инцидентах с людьми, не пользующимися дипломатическим или консульским статусом. Это не имеет абсолютно никакого отношения к обсуждаемому вопросу, и если эта практика будет широко распространена, то возникнет опасность того, что вопрос этот никогда не будет решен, а процесс представления сообщений, так глубоко продуманный авторами, будет сведен на нет.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Разрешите мне сейчас обратить внимание членов Ассамблеи на доклад Шестого комитета по пункту 121 повестки дня [A/37/648]. Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 12 его доклада. Административные и финансовые последствия этого проекта резолюции представлены в докладе Пятого комитета, содержащемся в документе A/37/738. Шестой комитет принял этот проект резолюции на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/109).

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В этой связи я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на вербальную ноту постоянного представителя Сенегала [A/37/749], в которой объявляется о выходе Сенегала из Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников. Как я понимаю, кандидатура Того была одобрена Группой африканских государств в качестве кандидата для замещения места, освобожденного Сенегалом. Поэтому я предлагаю назначить Того членом Специального комитета начиная с 1 января 1983 года для замещения вакансии, возникшей в результате выхода Сенегала. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея подтверждает это назначение?

Предложение принимается (решение 37/315).

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий доклад Шестого комитета по пункту 123 повестки дня [A/37/751]. Я предлагаю Ассамблее принять решение по проекту резолюции, озаглавленному «Обзор процесса заключения многосторонних договоров», который рекомендован

Шестым комитетом в пункте 9 его доклада. Комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/110).

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Далее мы обсудим доклад Шестого комитета по пункту 125 [A/37/700]. Ассамблея сейчас примет решение по проектам резолюций I и II, рекомендованным Шестым комитетом в пункте 9 его доклада.

43. Проект резолюции I озаглавлен «Доклад Комиссии международного права». Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/111).

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями». Шестой комитет принял этот проект резолюции на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 37/112).

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю Израиля для объяснения позиции его делегации.

46. Г-н РОЗЕН (Израиль) (*говорит по-английски*): Наша делегация не смогла присутствовать на 63-м заседании Шестого комитета 6 декабря, когда были приняты эти два проекта резолюций без голосования или на основе консенсуса — между этими двумя понятиями существует реальное различие.

47. Что касается резолюции I, в подготовке которой под умелым руководством делегации Аргентины мы с удовольствием приняли участие, то мы придаем особое значение пункту 3 постановляющей части. Сопоставляя этот пункт с соответствующим пунктом 3 резолюции, принятой в прошлом году [резолюция 36/114], мы сталкиваемся вместе с пунктом 4 постановляющей части как дающую Комиссии международного права значительную свободу в реорганизации как ее рабочей программы на оставшийся срок пребывания на посту ее членов, избранных в прошлом году, так и методов ее работы. Мы уверены, что при реализации этих двух аспектов Комиссия будет руководствоваться обсуждениями, которые имели место в Шестом комитете в нынешнем году.

48. Что касается резолюции II, которая также была принята на основе консенсуса и против которой наша делегация не возражала, я хотел бы сказать, что мы считаем ее преждевременной. Мы объясни-

ли в нашем заявлении на 37-м заседании Шестого комитета наши основные трудности в отношении рекомендации Комиссии международного права о том, чтобы была созвана дипломатическая конференция для завершения работы по вопросу о конвенции о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями. После того, как дискуссия в Шестом комитете была завершена, был распространен документ [A/C.6/37/L.12], содержащий решение 1982/17 Административного комитета по координации, в котором излагалось заявление для представления Шестому комитету. Это решение было принято к 3 ноября, и при всем уважении к нему наша делегация была чрезвычайно удивлена тем, что документ был распространен с таким опозданием, а также тем, что документ не был предоставлен в распоряжение делегаций при обсуждении данного пункта. На наш взгляд, документ проливает новый свет на всю проблему, касающуюся завершения рассмотрения этого вопроса, который, как мы убеждены, может таить в себе больше скрытых препятствий, чем это предполагается.

49. Как бы там ни было, наша делегация не удовлетворена той процедурой, в результате которой принимается решение о созыве дипломатической конференции для заключения международных договоров. Финансовые положения Организации Объединенных Наций и правила процедуры Генеральной Ассамблеи не идут дальше того требования, чтобы резолюции о финансовых последствиях для Организации Объединенных Наций — и я подчеркиваю слова «для Организации Объединенных Наций» — были представлены Генеральной Ассамблее вместе с докладом Пятого комитета, что само по себе часто сопровождается заявлением Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Нет никаких данных, касающихся того, во что это обойдется правительствам. Правда, Организация Объединенных Наций едва ли может пойти далеко в этом направлении, но мы считаем, что представление данных о финансовых последствиях следует улучшить, с тем чтобы дать определенное представление о валютно-финансовой ситуации, о том, где предполагается провести конференцию, в сопоставлении с расходами и валютно-финансовой ситуацией, в которой находятся Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Это не решение проблемы для правительств, которые испытывают финансовые трудности, но это, конечно, поможет им принять по данному вопросу решение, с учетом всех аспектов, тогда как сейчас они лишены возможности это сделать.

50. Другие аспекты, которые должны быть уяснены правительствами, включают оборудование связи всех видов, в том числе международной прямой телефонной связи, а также факсимиле передачи документов. Существует и второй вопрос, возникший в этом году в результате решения, содержащегося в резолюции 37/11 от 15 ноября 1982

года о созыве Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов. Здесь я хотел бы сослаться на краткую дискуссию, которая состоялась на 30-м и 31-м заседаниях Шестого комитета, как об этом сообщается в докладе Комитета по пункту 124 повестки дня [A/37/593]. Лишь в ходе этой краткой дискуссии мы узнали о том, что эта специфическая Конференция может учредить два комитета полного состава, а не один, как этого можно было ожидать от Конференции, занимающейся рассмотрением ограниченного числа вопросов. По нашему мнению, прежде чем Генеральной Ассамблеей будут приняты окончательные решения в отношении подготовки многостороннего договора, компетентными органами Ассамблеи должна быть представлена гораздо более полная информация о предлагаемом созыве дипломатической конференции или о любых других процедурах завершающей фазы по сравнению с обычными правилами. В Проекте резолюции II, который мы только что приняли, содержится лишь призыв к государствам и основным международным межправительственным организациям дать свои комментарии по существу проекта статей, подготовленного Комиссией международного права. Мы хотели бы также, чтобы Секретариат представил следующей сессии Генеральной Ассамблеи меморандум, который мог бы быть обсужден с Комиссией международного права сначала, как это было в 1966 году, в связи с первой сессией Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров, состоявшейся в 1968 году, что позволило бы выявить различные пути осуществления завершающей стадии подготовки предполагаемой Конвенции, включая определение сроков и места проведения конференции.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы переходим теперь к докладу Шестого комитета по пункту 126 повестки дня [A/37/752]. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/113).

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Шестого комитета по пункту 127 повестки дня [A/37/722]. Я прошу Ассамблею обратить внимание на проект резолюции, озаглавленный «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 17 этого доклада. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/37/739.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенное Королевство Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Афганистан, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Франция, Германская Демократическая Республика, Гренада, Венгрия, Израиль, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 125 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 37/114).

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы обратимся к докладу Шестого комитета по пункту 128 повестки дня [A/37/710]. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на нацио-

нальном и международном уровне», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 11 его доклада. Комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу я считать, что Генеральная Ассамблея поступит так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/115).

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступим к рассмотрению доклада Шестого комитета по пункту 129 повестки дня [A/37/701]. В пункте 10 своего доклада Шестой комитет рекомендует принять проект решения, озаглавленный «Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме», который он принял без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит так же?

Проект решения принимается (решение 37/427).

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Шестого комитета по пункту 130 повестки дня [A/37/753]. Сейчас я предлагаю Генеральной Ассамблее проект решения, озаглавленный «Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций», которое рекомендовано Комитетом в пункте 4 его доклада. Комитет принял этот проект решения на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит так же?

Проект решения принимается (решение 37/428).

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к рассмотрению пункта 132 повестки дня [A/37/641]. Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II)», который рекомендован Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 37/116).

Заседание закрывается в 12 час. 10 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/37/10)*.

² *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, Вена, 4 февраля — 14 марта 1975 года, том II (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.V.12), документ A/CONF.67/15, приложение.*

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 26 (A/37/26)*.

⁴ Там же, *Дополнение № 33 (A/37/33)*, пункт 254.

⁵ Там же, *тридцать четвертая сессия, Дополнение № 33 (A/34/33)*, пункт 13.

⁶ Там же, *тридцать седьмая сессия, Дополнение № 33 (A/37/33)*, пункт 17.

⁷ Там же, *тридцать пятая сессия, Приложения, пункт 114 повестки дня, документ A/35/142*.